



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 21. helmikuuta 2022
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2022/0036 (COD)

6405/22
ADD 1

MAR 28
OMI 18
CODEC 191

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	18. helmikuuta 2022
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 53 final - Liitteet 1 ja 2
Asia:	LIITTEET asiakirjaan EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI direktiivin 2003/25/EY muuttamisesta parannettujen vakavuusvaatimusten sisällyttämiseksi ja direktiivin yhdenmukaistamiseksi Kansainvälisen merenkulkujärjestön määrittämien vakavuusvaatimusten kanssa (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 53 final - Liitteet 1 ja 2.

Liite: COM(2022) 53 final - Liitteet 1 ja 2



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 18.2.2022
COM(2022) 53 final

ANNEXES 1 to 2

LIITTEET

asiakirjaan

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

**direktiivin 2003/25/EY muuttamisesta parannettujen vakavuusvaatimusten
sisällyttämiseksi ja direktiivin yhdenmukaistamiseksi Kansainvälisen
merenkulkujärjestön määrittämien vakavuusvaatimusten kanssa
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

{SWD(2022) 29 final}

LIITE I

1. Muutetaan liite I seuraavasti:

(a) Lisätään otsikon jälkeen teksti seuraavasti:

”A jakso”

(b) Lisätään johdantolause seuraavasti:

”Tässä A jaksossa viittaukset SOLAS-yleissopimuksen säännöksiin on katsottava viittauksiksi SOLAS 90 -yleissopimuksen säännöksiin.”

(c) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. SOLAS-yleissopimuksen II-1/B/8 säännön vesitiivistä osastoimista ja vaurioituneen aluksen vakavuutta koskevien vaatimusten lisäksi on täytettävä myös tämän jakson vaatimukset.”

(d) Korvataan 3.1 kohta seuraavasti:

”3.1. Niiden alusten osalta, joilla liikennöidään 9 artiklan mukaisesti ainoastaan lyhyemmän kauden aikana, aluksen reitillä olevat satamavaltiot sopivat sovellettavan merkitsevän aallonkorkeuden.”

(e) Lisätään B jakso seuraavasti:

”B jakso

SOLAS 2020 -yleissopimuksen II-1 luvun B osan vaatimukset on täytettävä. SOLAS 2020 -yleissopimuksen II-1/B/6.2.3 säännöstä poiketen vaadittu osastoimisindeksi R on kuitenkin määritettävä seuraavasti:

Aluksella olevien henkilöiden lukumäärä (N)	Osastoimisindeksi (R)
$N < 1000$	$R = 0,000088 * N + 0,7488$
$1000 \leq N \leq 1350$	$R = 0,0369 * \ln (N + 89,048) + 0,579$

jossa

N = aluksella olevien henkilöiden kokonaismäärä.”

2. Muutetaan liite II seuraavasti:

Korvataan otsikon ”Soveltaminen” jälkeinen johdantokappale seuraavasti:

”Tämän direktiivin 6 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten on noudatettava näitä suuntaviivoja soveltaessaan liitteessä I olevassa A jaksossa määritettyjä erityisiä vakavuusvaatimuksia siltä osin kuin se on käytännössä mahdollista ja kyseessä olevan aluksen rakenteen kannalta soveliasta. Jäljempänä mainitut kohtien numerot vastaavat liitteessä I olevan A jakson kohtia.”

LIITE II

”LIITE III – ILMOITUKSEN TIEDOT

Tiedot, jotka on ilmoitettava 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti:

I. Yleiset tiedot – ro-ro-matkustaja-alukset, joihin sovelletaan liitteen I A tai B jaksoa

- (1) sovellettavat vakavuusvaatimukset: liitteessä I oleva A tai B jakso;
- (2) aluksen tunnistenumero (IMO-numero, radiokutsutunnus)
- (3) pääominaisuudet
- (4) yleisjärjestelypiirustus
- (5) aluksella olevien henkilöiden lukumäärä
- (6) bruttovetoisuus
- (7) onko alus läpiajettava: kyllä/ei
- (8) onko aluksessa pitkät alaruumat: kyllä/ei

II. Erityiset tiedot – ro-ro-matkustaja-alukset, joihin sovelletaan liitteessä I olevaa A tai B jaksoa

- (1) dl, dp, ds;
- (2) R – vaadittu indeksi;
- (3) alaostojen pohjakaavio (vesitiiviysuunnitelma), josta näkyvät kaikki sisäiset ja ulkoiset aukot sekä niihin liitetyt alaostot, sekä tiedot, joita on käytetty tilojen mittauksessa, esimerkiksi yleisjärjestelypiirustus ja säiliöiden piirustus. Siihen on sisällyttävä myös osastoinnin rajat pitkittäis-, poikittais- ja pystysuunnassa¹;
- (4) saatu osastoisindeksi A ja tiivistelmätaulukko kaikkien vaurioituneiden alueiden vaikutuksesta² sekä erillinen sarake, johon merkitään saavutettavissa oleva osastoisindeksi ($w \cdot p \cdot v$);
- (5) alueen 1 ja 2 vaurion tapauksessa tutkimatta jääneiden vauriotapausten prosenttiosuus (eli tapausten, jotka eivät sisälly kertoimeen ($w \cdot p \cdot v$)), jolloin $s=0$, $s=1$ ja $0 < s < 1$;
- (6) alueen 1 ja 2 vaurion tapauksessa ro-ro-tilojen tutkimatta jääneiden vauriotapausten prosenttiosuus (eli tapausten, jotka eivät sisälly kertoimeen ($w \cdot p \cdot v$)), jolloin $s=0$, $s=1$ ja $0 < s < 1$;
- (7) kunkin saatuun osastoisindeksiin A vaikuttavan vaurion osalta vedellä täyttyneet tilat, vaikutuksen suuruus ja tekijä s ³;

¹ Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.2 kohdan mukaisesti.

² Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.3.1 kohdan mukaisesti.

³ Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.3.1 kohdan mukaisesti.

- (8) pitkällä alaruumalla varustettujen ro-ro-matkustaja-alusten osalta tiedot osastoimisindeksiin vaikuttamattomista vaurioista ($s = 0$ ja $p > 0$), mukaan lukien täydelliset tiedot laskentakertoimista⁴.

III. Muut erityiset tiedot – ro-ro-matkustaja-alukset, joihin sovelletaan liitteessä I olevaa A jaksoa

- Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä:

- Mallikokeet
- Laskelmat

Onko kannelle kertyvä vesi voitu jättää laskematta esimerkiksi siksi, että jäännösvaralaita on yli 2,0 metriä kaikissa vauriotapauksissa: kyllä/ei

- Direktiivin 2003/25/EY mukainen merkitsevä aallonkorkeus.”

⁴ Nämä asiakirjat toimitetaan viranomaisille IMO:n päätöslauselman MSC.429(98) lisäyksen 2.3.1 kohdan mukaisesti.